

Eir elektresch Sächen a Reparaturen,
Merceriewuren gét en bei de

Weller Pitt

NIDDERKUER, Antoniusströss

Tubak, Gigaretten a Scho'lartikelen
krit der beim

Haupert Emil

zu NIDDERKUER an der Kirchströss

An der Epicerie-Mercerie

Vve Ludovicy

zu NIDDERKUER

Anto'nusströss 4,
kön der nach gudd a sehe'n
Önnerwäsche fannen

Fir e gudden Te'tenger Schong git
bei de

Clemey Ferry

op NIDDERKUER, Kirchstr. 28

Fir èr Schong gudd a schnell
repare'ert ze, kre'en muss der
bei der Scho'ster

Reinert Jacques

an d'Re'merströss 4 op NIDDERKUER
goen

Bei de

Gebriddere Lahure

Metzgerei - Charcuterie op der
Märtpätz zu NIDDERKUER krit
der ömmer frösch a gedrechten
Flésch an dir git réell bedeint

Wöll der e gudde Buffdeck, eng
Cotelett a. e. w. da git bei de Metzler

Wiltgen Nicolas

NIDDERKUER, Kirchströss
Dir könt op eng réell Bede'nong zielen

An der Bäckerei - Epicerie

Kayser-Weber

zu NIDDERKUER

Stadionströss 52, sit der ömmer
wöllkomm, Jidferé gót gudd
bedeint

Sche'n a passend Kléder, Mäntel a
Compléen gót et am Mo'desalon

Aline Arend-Haupert

zu NIDDERKUER, Scho'lstr. 8

Wöll der sche' Knäpp a gudden Zwi-
da git an d'Mercerie

Marguerite Arend

NIDDERKUER, Gro'ssströss 20

Geschwön gót et eröm Bo'nekaffi an
Oléor-Uleg bei

Fabeck-Dondelinger

Epicerie

NIDDERKUER, Pe'terströss 8

D'Firma Scharle

vu NIDDERKUER

liwert Kléder op Möss, gudd a
preiswert

Ass et fir Ustrach, Décoratio'nem,
Gias an Ustrach'artikel, da git bei
de Façhmann

Georges Hubert

Molerméschter

NIDDERKUER, Kirchströss 46

D'Bäckerei an d'Pâtisserie

Gusti Kayl

NIDDERKUER, Scho'lströss

Bei mir gót et nure frösch Wuren

Fir Eisewuren an Haushaltartikelen
kommt bei d'Firma

Jean Thiry & Fils

NIDDERKUER, Scho'lströss

AUS DER »UNIO'N«

Bissen. — D'Sektion Bissen van der UNIO'N huet e Sondeg, den 8. Oktober den Dag van der UNIO'N gee'ert matt engem feierlechen Dentscht fir de' liéweg an de' do'deg Memberen. — Zu Gonschte van den Evakuéerten van der Musel go'f eng Sammlong nommets durchgef'ert, de' iwer 70.000 Frang abruecht huet. — Owes em halver acht wor eng letzeburger patriotsch Feier am gro'sse Sall vum Gemengenhaus. De musikaleschen Dél hat d'Harmonie vu Bissen iwerholl. De Sektionschef Ledesch Pol begre'sst mat e pur hérzleche Wirder den Her Alois Raths, Member vum Zentraleomite an den Her Distriktschef Schilz vu Mirsch. Den Her Raths get durno en Iwerbleck iwer de Wé, dén d'Resistenzorganisati'onen an déne ve'er Joer preisescher Okkupatio'nzeit geomat hun, a beto'nt, dass d'UNIO'N bis zur leschter Konsequenz de Programm verdédeg, fir déne eso' vill Patriote gelidden a gebludd hun.

Defferdang. — Gestuerwen fir d'Hémecht. — Frösch sin nach d'Grawhigel vun de beschten Affer preisescher Gewaltverschaffung, a scho sti mer erom virun engem neie Graw, an dat mer eisen treie Kamerod a Mattarbechter Jang JOLY zu leschter Ro' gebett huet. An freier Mattarbecht huet eise Kamerod JOLY sing Pflicht gedoeno. De'je'neg, de' matt eis geschafft huet, wösse wat et war, an kalen Dég a rénege Nuechten de passage op der Grenz ze machen, bestängt ömlauert vun de feindlechen Douane, a Gestapobeamten. Et war e schwéren Dentscht, mä ömmer war de Frönd JOLY do a gro'ss ass d'Zuel vun den déserteuren, de' hién op dem gefe'erleche Wé iwer d'Grenz begléit huet. Bis dé schwarzen Dag ko'm, un dém en durch e Verre'der der Gestapo önnér d'Hann gefall ass. En hat neisch Gudds vun hinnen ze erwarten, mä en ass fest bliwen. De Frönd Jang huet de' preisesch Brutalité't um égne Leiw erfuer an déne berüchtigte Nazikonzentratio'nslager, an do'dokrank gefoltert a geschloen ass en de leschte Freigedag an der Klinik zu Letzeburg senge Wonen erléen. Kamerod JOLY, an treister Pflichterfällong bass de fir deng Hémecht gestuerwen. Och du gebe's zu dene Männer vu Letzeburg, de' als énzig sche'n Beispill vun Hémechstrei eiser Jugend virschwiéwe sollen. Matt erom Leiwens hut den gehollef eis Freibéit erhälten. Matt Stolz kucke mer op iéch, well dir wart et de' matt erom Bludd de' gro'ss Schmod vu Letzeburg ofgewásch hut. Wat solle nmer dénen ontre'schleche Elteren a Geschwöster vum Kamerod JOLY nach villes soen. Ma wann et fir si en Tro'scht soll sin, da losse mer hinne versprüchen, dass mir an der UNIO'N vun de Resistenzorganisati'onen éneg a geschlossen zusumme stin a matt eisene Biesemen eist Land kieren vun all dém preisesche Wo'scht, dén sech dran ugepresamt huet, o'i Recksicht an o'i Gnud. Dann ere'scht ass Letzeburg erom frei, dann ere'scht schengt d'Freihéttsson matt hirem goldne Licht op e nei erstant Letzeburg. Da war dat Bludd vun eise brawe Jongen net ömsoss versprötz, a mir können erem fro' sin an enger Hémecht, wo' mer mat Stolz sange können „Letzeburg de Letzeburger“. Kamerod JOLY, du geseis d'Hémecht net me' ma sief es secher, dein Undenken stét eweg an eisen Hierzer als eiser Beschter én.

J. B.

Munref. — Vu Munref kre'mer d'se Bre'f gescheckt: Virun en émmer e gudde Pättche kruft, huet de ganzen Erle's vun engem Owend, nobei 700 Mark, dem Oenernstötzungsfong vun der Lamperbirger Sektion' ofgeliwert. Merci am Num vun der UNIO'N. Eigentlich soll jo de' lenk Hand net wössen, wat de' recht gót, ma eso' e flotte Gest verdingt erfirgehuewen an imite'ert ze gin. — Ze'summen haten de' Lamperbirger iwer 12 000 Mark opbreucht fir d' Fong.

Munref. — Vu Munref kre'mer d'se Bre'f gescheckt: Virun en émmer e gudde Pättche kruft, huet de ganzen Erle's vun engem Owend, nobei 700 Mark, dem Oenernstötzungsfong vun der Lamperbirger Sektion' ofgeliwert. Merci am Num vun der UNIO'N. Eigentlich soll jo de' lenk Hand net wössen, wat de' recht gót, ma eso' e flotte Gest verdingt erfirgehuewen an imite'ert ze gin. — Ze'summen haten de' Lamperbirger iwer 12 000 Mark opbreucht fir d' Fong.

Defferdang. — Gestuerwen fir d'Hémecht. — So'wuel bei festlechen we' bei trauregen Anläss huet De'fferdang an der Vergangenheit gro'ssarteg Cortége gesin. Ma' d'Begriefes de vergangene Samschdag, de 14. Oktober vun dénen 2 gefalene JANDESCH Jongen war eppes wat De'fferdang nach net gesin hüt bestömmt eso' bal net me' geseit. Et war d'Bedélegong vun der ganzer Gemeng. Den Ugen an de Jang JANDER, vun der preisescher Wehrmacht déserteert, hate bei der Famill zu Revin an de frans'eischen Ardennen Asyl font. We' d'Befreiungs-stonn fir Frankreich geschloen huet, hun si o'i Zecken sech dem frans'eische Maquis ugeschloss. D'Ongeleck wor iwer en. Verroden a vun de Preisen an engem Bösch ömzengelt, go'fen se gestalt an e pur Dég drop, als de' zwe'n énzig Letzeburger, mat 105 Franso'sen erschoss. An der UNIO'N lo'gen de' zwé opgebort. D'Miliz stung E'rewuecht, a we' se den aneren Dag op de Lafetten, verhang matt de Nationalfarwen, op de Kirsch gefo'ert go'wen, do hun dausende Mönschen sech verneipt am Gedenken un zwé brav Letzeburger Jongen, de' o'i Fuercht hirt Bludd vergoss hun fir d'Freihét vum Letzeburger Land. Um Graw huet den Här Districktschef Klein eng ergrifend Grawried gehal, a kén A blo' d'rechen we' e gesot huet dass d'Jandeschjongan an d'Geschicht agin matt dem Vermierker „Mort pour la patrie“. Trauer lo'g iwer der dausendkäppiger Mönschens, mä we' d'Milizmänner d'E'resalven iwert d'Graw geschoss hun, do huet, trotz der immenser Trauer, d'Broscht sech voll Stolz gehuewen bei dem Gedanken, dass de Géscht vum Sche'fermisch vun Asselbur viru'liéwt an eise Jongen. Den Ugen an de Jang JANDER si gestuerwen fir d'Hémecht, d'UNIO'N suert derfir, dass hirt Undenken en ew'gt bleiwt.

Gre'vemacher. — Fir d'Hémecht gestuerwen. — Göscher mure wor an der Katedral den Dentscht fir de PEIFFER Victor vu Mächer, dé beim immen vum S. I. vun engem Granatier zu Do' gi' wor. Sektion' Zentraalcomitie woe vertrueden a se'er

villi Leit huet den Requiem beigezwunt. Möttes öm drei Auer hu mer dann de Vic op de Fettschenhoff zur leschter Ro' begléit. Eng Onmass Kränz, önnert dénen de vun der Sektion' a vun der Unio'n am méschten erfingestach huet, sin dem Cortége virgedroe gin. Um Grav huet die Sektion'nschef Urwald dem gudde Vic fir d'lescht Arwoar gesot am Num vun der UNIO'N, de' en ömmer a guddem Gedenken behält. Senge Leit, senger Fra a sengem Kann onst oprichteg Beileid fir den træsche Gasse Fall dé si am méschten tröfft.

Hesper. — Op Wonsch vun den amerikanesch Besatzungstruppen huet d'UNIO'N vun Hesper de vergangene Samschdag, de 14. 10., am Sall Adam-Schmit e gemitlechen Owend organiseert. Scho'ge'nt 8 Auer wor de Sall iwerfüllt. Amerikanesch Truppen a frei letzeburger Bierger so'z'en am Frönskrés zessumen, e flotten Orchester huet fir d'Stömmong gesurget an de ganzen Owend sto'ng önnert dem Motto vu Fröndschaff a Verbonnenheit töschent déne mächtigen U.S.A.-Staa'ten an déne klenge freie Letzeburg. Matt gro'sser Genugtuung huet de Comité vun der UNIO'N festgestallt, dass de Leitnant Colonel George Weakas Trousdale, e per'se'leche Frönd vun den engen UNIO'Ns-krés, während dem ganzen Owend seng Plaz um E'rendösch agehol huet. Vill ze'vill se'er sin d'Stonnen verflun. Nodém e Comitésmember der Gesellschaft a speziell den Amerikaner fir hire Besuch gedankt hat, huet den Owend, dén zo' Gonschte vum Ro'de Kreis ofgehal gi' wor, e sche'ne Ofschloss font mat de Weisen vun der amerikanesch Nationalhymn an der Hémecht.

Lamperberg. — De Ferring um Birg, wo' ömmer e gudde Pättche kruft, huet de ganzen Erle's vun engem Owend, nobei 700 Mark, dem Oenernstötzungsfong vun der Lamperbirger Sektion' ofgeliwert. Merci am Num vun der UNIO'N. Eigentlich soll jo de' lenk Hand net wössen, wat de' recht gót, ma eso' e flotte Gest verdingt erfirgehuewen an imite'ert ze gin. — Ze'summen haten de' Lamperbirger iwer 12 000 Mark opbreucht fir d' Fong.

Munref. — Vu Munref kre'mer d'se Bre'f gescheckt: Virun en émmer e gudde Pättche kruft, huet de ganzen Erle's vun engem Owend, nobei 700 Mark, dem Oenernstötzungsfong vun der Lamperbirger Sektion' ofgeliwert. Merci am Num vun der UNIO'N. Eigentlich soll jo de' lenk Hand net wössen, wat de' recht gót, ma eso' e flotte Gest verdingt erfirgehuewen an imite'ert ze gin. — Ze'summen haten de' Lamperbirger iwer 12 000 Mark opbreucht fir d' Fong.

De'fferdang. — Gestuerwen fir d'Hémecht. — So'wuel bei festlechen we' bei trauregen Anläss huet De'fferdang an der Vergangenheit gro'ssarteg Cortége gesin. Ma' d'Begriefes de vergangene Samschdag, de 14. Oktober vun dénen 2 gefalene JANDESCH Jongen war eppes wat De'fferdang nach net gesin hüt bestömmt eso' bal net me' geseit. Et war d'Bedélegong vun der ganzer Gemeng. Den Ugen an de Jang JANDER, vun der preisescher Wehrmacht déserteert, hate bei der Famill zu Revin an de frans'eischen Ardennen Asyl font. We' d'Befreiungs-stonn fir Frankreich geschloen huet, hun si o'i Zecken sech dem frans'eische Maquis ugeschloss. D'Ongeleck wor iwer en. Verroden a vun de Preisen an engem Bösch ömzengelt, go'fen se gestalt an e pur Dég drop, als de' zwe'n énzig Letzeburger, mat 105 Franso'sen erschoss. An der UNIO'N lo'gen de' zwé opgebort. D'Miliz stung E'rewuecht, a we' se den aneren Dag op de Lafetten, verhang matt de Nationalfarwen, op de Kirsch gefo'ert go'wen, do hun dausende Mönschen sech verneipt am Gedenken un zwé brav Letzeburger Jongen, de' o'i Fuercht hirt Bludd vergoss hun fir d'Freihét vum Letzeburger Land. Um Graw huet den Här Districktschef Klein eng ergrifend Grawried gehal, a kén A blo' d'rechen we' e gesot huet dass d'Jandeschjongan an d'Geschicht agin matt dem Vermierker „Mort pour la patrie“. Trauer lo'g iwer der dausendkäppiger Mönschens, mä we' d'Milizmänner d'E'resalven iwert d'Graw geschoss hun, do huet, trotz der immenser Trauer, d'Broscht sech voll Stolz gehuewen bei dem Gedanken, dass de Géscht vum Sche'fermisch vun Asselbur viru'liéwt an eise Jongen. Den Ugen an de Jang JANDER si gestuerwen fir d'Hémecht, d'UNIO'N suert derfir, dass hirt Undenken en ew'gt bleiwt.

De'fferdang. — Gestuerwen fir d'Hémecht. — So'wuel bei festlechen we' bei trauregen Anläss huet De'fferdang an der Vergangenheit gro'ssarteg Cortége gesin. Ma' d'Begriefes de vergangene Samschdag, de 14. Oktober vun dénen 2 gefalene JANDESCH Jongen war eppes wat De'fferdang nach net gesin hüt bestömmt eso' bal net me' geseit. Et war d'Bedélegong vun der ganzer Gemeng. Den Ugen an de Jang JANDER, vun der preisescher Wehrmacht déserteert, hate bei der Famill zu Revin an de frans'eischen Ardennen Asyl font. We' d'Befreiungs-stonn fir Frankreich geschloen huet, hun si o'i Zecken sech dem frans'eische Maquis ugeschloss. D'Ongeleck wor iwer en. Verroden a vun de Preisen an engem Bösch ömzengelt, go'fen se gestalt an e pur Dég drop, als de' zwe'n énzig Letzeburger, mat 105 Franso'sen erschoss. An der UNIO'N lo'gen de' zwé opgebort. D'Miliz stung E'rewuecht, a we' se den aneren Dag op de Lafetten, verhang matt de Nationalfarwen, op de Kirsch gefo'ert go'wen, do hun dausende Mönschen sech verneipt am Gedenken un zwé brav Letzeburger Jongen, de' o'i Fuercht hirt Bludd vergoss hun fir d'Freihét vum Letzeburger Land. Um Graw huet den Här Districktschef Klein eng ergrifend Grawried gehal, a kén A blo' d'rechen we' e gesot huet dass d'Jandeschjongan an d'Geschicht agin matt dem Vermierker „Mort pour la patrie“. Trauer lo'g iwer der dausendkäppiger Mönschens, mä we' d'Milizmänner d'E'resalven iwert d'Graw geschoss hun, do huet, trotz der immenser Trauer, d'Broscht sech voll Stolz gehuewen bei dem Gedanken, dass de Géscht vum Sche'fermisch vun Asselbur viru'liéwt an eise Jongen. Den Ugen an de Jang JANDER si gestuerwen fir d'Hémecht, d'UNIO'N suert derfir, dass hirt Undenken en ew'gt bleiwt.

Gre'vemacher. — Fir d'Hémecht gestuerwen. — Göscher mure wor an der Katedral den Dentscht fir de PEIFFER Victor vu Mächer, dé beim immen vum S. I. vun engem Granatier zu Do' gi' wor. Sektion' Zentraalcomitie woe vertrueden a se'er

Wolz. — Me' we' jémols a senger Geschicht huet de Letzeburger elo bewisen, dass hien a Fréd a Léid zessummet. Dofir och huet onsen Appell un Hölléf fir de' eso' urg getraff Grenzpopulatio'n iwerall e spontanen Uklank font. De Kanton Wolz huet zu Gonschte vun den de'aste'rte Grenze'genden bal 750.000. — Frang zessummebruecht, de' op de' énzel Urtschaften eso' verdélt sin:

Allerborn	15.680 Fr.

D'Se'l vum letzeburger Vollek

(Frei nom Hér Prof. Ries senger Etud: „L'âme luxembourgeoise“)

D'Se'l vum letzeburger Vollek ass aus enger donkler Vergangenhet erausgewuress an e liéwetg Ierfstock vu sengen O'nen. Wann én hirem Entstoen nofurscht, da muss é sech klor driver gin, we' se sech eiseltens geschichtlech, d. h. aus hire politischen, ökonomischen a moralesche Föllmenter eraus, am zwéten aus der zo'fällegem Rassenofslamong entweckelt huet.

Tösch dem Rhein an der Maas leit dé klänge. Köpp Ierd, dén am Laf vun de Jorhonnerten ömmer me' zersteckt go'f an haut d'letzeburger Land ass. We' de kröschtlech Zeitrechnung ugefang huet, hun sech do drei mächtig Rassen: Gallier, Bremer a Germanen, drei verschiedenen Zivilisati'onen a Religio'nen zsummefont a matienén verschmolz.

Eso' ass eng Basis vu Kultur entstanen, op d'r verschidderarteg, verburge Kraft vum Land nei Schichten opgebaut hun, de' nel ze zerstéere worn a bewisen hun, datt de Mönsch verwuress ass mam Ierduedem, op dém e liéwt an dat seng Beschäftigung matt sengen Karakter hormone'ert.

Am E'sleck, wo' d'Léebirger matt Lo'hecke bewuress a matt weissen Heiser a verfale Schlässer gekrént sin, wo' de goldene Ginster seng prachtvoll Streiss lanscht d'Fielën erofhänge le'sst, wo' d'Flöss matt ville Krömmungen sech e Wé durch d'Schachte briéchen, do ass d'Liéwe vun de Bewunner en e'wegt Streiden ge'n'l de' rebellesch Natur, de' de Karakter vum Mönsch gebilt huet. Den onfruchtbare Buedem, de stirmsche Wand an d'Gestalt vum Land hun do Leit erfirbruecht, de' möttel'tro'ss, e'schter önnersat sin. Et sin der matt harde, männelechen Zich, eng Rass de' aushällt, gewöltz an onofhängeg ass. Si brauche net vill a liéwe matt we'neg, well se sin ofgehärt ging op d'r schlechter Ierd, de' se gebuer huet, an d'r hire starke Geroch si otmen. Sie schaffe lues, o'ni sech ze tomuelen, we' dat jo och natirlech ass an engem Land voll Birg, dat sech jidfer Ulas entge'ntstellt. Me' ofgeschnidden vum starke Verke'er a vu gro'ssen Idéen, manner durchenégeworf vun de Völkerwanderungen, wore si lang ge'n't all Förl-schrött.

Erscht an der lescht, an nömmen durch Ausdauer, Spurksamkét a Verbesserungen am Bauerweißen konnten si aus dem Buedem unverhoffte Reichtom schafen

Mötten am Land erhiéwt sech d'Haptstadt, stolz op hire Fiélen an ale Bastio'nen. Si go'f gegrünzt am zengle Jorhonnert a wor fréier eng vun de stärkste Festungen vun Europa. Rondem si bebant e starke, geschtvolle Mönchsbeschlag fruchtbar Land. En ass e besse me' schlank gewuress an huet we'ninger hard Zich. D'Liéwen ass do'me'reich a nel eso' schwier', de Karakter me' offen, d'Spröch me' modesch a net eso' lues.

Linscht d'önnescht Sauer an d'Musel ass d'Riewekultur mat den Haptreichdom vum Land. Onse Miseler ass e Schaffert an op de Gewonnu aus. En uecht sei Mann ge'wilech nömmen no der Arbecht, de' e lescht an no sengem Verme'gen. Zeso'n agespart am enke Museldall fönnt hié we'neg frei Zeit fir erauszekommen an

Ro't-Weiss-Blo

Wider vum Harry Reiter
Musik vum René Rasquin

I.

Ro't-weiss-bloen Hémechtsfuendel vun dem freie Letzeburg;. Wenk a gre'ss ons vun all Biereg a vu jidfer aler Burg. Schirm mat dénge stolze Farwen Gléis a Fridd vum Hémechland; schlo em all ons Hémechtskanner éneg fest en heiligt Band.

Refrain:

Ro'de Le'w vu Letzeburg, Wiechler vun der Freiheitsburg. Hal deng Wuecht och wieder virun Datt et frei bleiwt Letzeburg".

II.

Net v'u Friémen sech ze bretzen Ass dem Letzeburger gin; An och net ge'n't si ze hetzen, Nén, so' welle mer net sin. Ma onst Recht op egent Liéwen Soll ké Friémen ons verson; Le'wer soll da Letzeburg. Ganz zo' Staf an Äsch vergon.

Refrain:

III.

Well mir wöllen emmer bleiwen, Eggen Hér am euge Stot; a mir wöllen dese fe'ren. Ganz eleng o'n's friéme Rot. Le'wer arm op freiem Buedem, wann och Gold a Glanz bleiwt fér; ass we' sin a seidem Bleudem Kniéch't a Sklaw vu friémem Häx. Refrain.

IV.

Frönn! So' wölle mir et halen, och an onsem Hémechbond. An oas Liddér solle schalein aus dem de'wen Hierzengrond. Trei dem ro'l-weiss-bloë Fuendel, Trei mat Hierz an Hand erdurch; Trei dem Land a sengem Wiechler Trei dem Le'w vu Letzeburg. Refrain.

Eng gudd Dröpp erwart Iech ömmer am

Café Wumpuch-Werding

DEFFERDENG, Escherströss

Geschwön gót ei eróm Bananen a Schokola an der Epicerie

Gruenreisen-Kellner

DEFFERDENG

Freibéitsströss 51a

Zigaren - Tubak - Zigaretten geschwön eróm o'ni Tikéen

André Hoefler-Wagner

DEFFERDENG

Max-Meyerströss 31

An der Epicerie

Majerus-Rommes

git der ömmer réell a gudd bedengt

DEFFERDENG, Parkstr. 38

Ömmer frösche Botter an der Epicerie

Barthel-Wagener

DEFFERDENG

Uewerkurerströss 3

Gleich krit der eróm Bo'nekaffi an dé gudden ale Kákao „Kwatta“ an der Epicerie

Viktor Bink

DEFFERDENG, Freibéitsstr. 55

Alles fir an d'Kitchen fann der an der Epicerie

Courtois-Freymann

DEFFERDENG, Escherstr. 115

Gudd Kichelcher a scheint weiss Bro't krit der beim

Tony Puetz

Bäckerei a Pâtisserie

DEFFERDENG

Dicks-Lentzströss 31

Fir Schreinerarbechten, Särg an alle Gre'stén an Dekoratio'nen weunt Iech un de

Marcel Henkes

DEFFERDENG, Escherstr. 34

Am Epicerie an Delikatessegeschäft

Koch-Chawez

krit de' nömmen gudd a frösche Sächen

DEFFERDENG

Max-Meyerstr. 2a

d'Welt. Hió liéwt knapp, trotz engem gewösse Wuelstand, an ass méschents konseratif. En hält vüll me' op d'Traditio'n we' soss én am Land. Hién ass égesönneg a gewöltz durch d'Gewunnecht u seng e'weg an daks onsecher Arbecht, ma ower stolz drop, well se hién z'erhiéwe schenget.

Am Mineitsbasseng, am Südweste vum Land, dén u Frankreich ste'sst, do wimmett eng Bevölkerong, de' aus allen Déler vun Europa erbeigezun ass. Si gruewt sech an d'Hierz vum Ierduedem, fir Nuecht an Dag de Reichtom eropzeschaffen, dén do verburge leit. Am Schied vun immensen He'chiéwen, Stol- a Walzwirker, de' önnert de' gre'sst um Kontinent zielen, gin nige-kennet Verme'gen eruvert. Do huet dat e'wegt Ausanän vun engem kosmopolitescher Arbechtermass dem Karakter vun de Be-wunner e' ganz égene Cachet vu rauer Offenhét an Onofhängekétsönn gin.

D'Formatio'n ower vun onsem Gemits-

a Sa'leliéwen, vun onsem Karakter iwer-

bapt, ass virun allem d'Wirk vun de Jor-

honnerten a vun der Geschicht.

Jorhonnerte schon huele mir Undél un der

franse'scher an un der deitscher Kultur,

wo' eraus sech d'Duebelspröch ergo'f. Dat

d'Erkenntnes vun onsem gesellschaftliche Wért an dat de'ft Verständnes fir en idéalt Zesummenhalen verlur.

Op der aner Seit ass ower bei ons de Sönn fir E'erlechkt a Gerechtekt eng Nationalkalite't gin, op de' mer stolz därfé sin. Mir hässen iwerme'ssegen Respekt engem anere ge'ntiver a mir halen op ons offen Ausspröch. Mir hiden ons virun dénen, de' hir önnertlech Gedanken zevill verhémleche wöllen, Mir hun e bössen de Schellem an ons, an et déns ons hémlech gudd, wa mer engem den Héchler unhenken an dat Lächerlech vu gro'ssartige Pose klorlé können.

Scho' ganz fre' besto'ng bei ons op, d'r enger Seit den demokratesche Sönn, dé keng aner Iwerléenhét unerkennt we' de' vum Verdengsch, vum Karakter a vun der Intelligenz; op d'r aner Seit existe'ert en ze'e Konservatissem, dén sech nömmre wuel fit op dém Wé, dén ons O'nen him ugewisun hun, an dann och de Respekt virun der öffentlecher Ménong. Dofir besti keng Hémlechktén tösch de Bewunner vun onsem klenge Land, wo' é sélen de Fong vu sengen Gefiller verstoppe kann. Dohir de' einfach a ro'eg Intimité't am enke Familiékrys, an eng gewösse Gleichgöltigkeit am öffentleche Liéwen. Dohir och vill ängschterlech Reserv all déne ge'ntiver, de' onsen Traditio'n en onse Jorhonnerten ale Gebreicher friem sin.

Wat onse Patriotissim ubelangt, do ka-jo kén drun zweilen, datt mer ons in-

stinkif zu engem Land higezu fillen, wat

matt ént vun de sche'nsten a freisten vun

Europa ass. Et ass richtig, datt mir kén Nationalstolz verspien, well mer

önnertlech dervun iwerzégt sin, datt de

Patriotissim vun de gro'ssen Natio'nén,

wo' d'Birger all bridderlech zusummen-

halen, onsem weit iwer ass. Et ass och

grad eso' secher, datt ons O'nen hiren Héren, de' d'Waffegleck hinen opge-

drengt huet, nömmen dem Schein no, ni

ower am Fong zo'gedoe worn. Hirr Pa-

triotissim hat neisch vun der Le'ft fir eng

Dynastie a vu monarchistesche Gefiller.

D'Geschicht huet derfir gesurgt, datt mir

net un d'Gottesgradentom vun den Dynas-

tien brauchen ze gléwen: d'Héren vun

onsem Land worn iewer och verstänneg

genoch, fir sech ni drop ze versteipen.

Zönter der Proklamatio'n vun onser On-

ofhängekéti hu mir o'ni Surgen op dém

klenge Köpp Ierduedem, déns de' hon-

nertiéreg Kricher no villem Zersteckelen

hannerlos hun, geléwt, mé mir si we'neg

stolz op onst mórt Lo's an op onst Land,

wo' é kē patriotieschen Entusiassem a keng

Nationalgloire kennt.

Well bei ons d'Räsonne'ren an d'Schlussze'en iwerweit, hun ons gebilt Leit vull Ta-lent fir de' exakt Wössenschaften a fir

scharfsönneg Kritik, we'neg ower fir Ro-

mantik a Poesie.

Am gesellschaftliche Liéwen ass de Letzeburger ganz individuell. En hässt all net wirklech begründeten Zwank an önnertwärif sech der Autorité't an der Disziplin nömmen eso' weit, we' et him passt. Den Individualissem, opgebaut op d'Rechter an op d'Onverleitzlechkt vun der Perso'n, huet sech bei ons ower scho' me' verwüscht;

am Oemgank mam demokratische Karakte-

rer an de Gleichheitenden, de' kē Pri-

vileg umerennen an nömmre sélen de per-

se'neche Wért auszéchinen.

Mir konnen ons kés selwer rege'ren an hun ömmer dem Streit nokucke missen, dénn em ons entbrannt ass, o'ni datt mer eppes drun änneren konnen. Dofir hu mir bal ganz d'Gefil vun onser Responsabilité't,

Ech hat ni vill Sönn fir sche' Billiéen op

Kép ze tesselen, mé we' ech ons sche' nei

Scheine an d'Fanger krut, bun ech nach

spé' eppes ew'e' en bëllege Respekt vrum

Geld gespirt. Nuja, fir et kurz ze man:

Ech sollt man Tram furen de muren, bat

keng Mönz, froe mer e Billié, wiessle

mein eschte sche'ne ie Fönnef-Frang-

schein a kre'en — lauschtet — 6 Zeng-

fenneglecker crón. Du revolte'ert sech a

mir mein estétesch Gefill. Fir eso' e

